

**Niederschrift**  
**über die Sitzung des Finanz- und Personalausschusses**  
**am 25.10.2012**

Tagungsort: Nowgorod-Raum (Großer Konferenzsaal), Altes Rathaus

Beginn: 16:15 Uhr

Sitzungspause:

Ende: 16:30 Uhr

Anwesend:

CDU

Frau Elke Grünewald

Herr Gerhard Henrichsmeier

Herr Rainer Lux

(Vorsitzender)

Herr Detlef Werner

SPD

Herr Hans Hamann

Frau Karin Schrader

Herr Holm Sternbacher

Herr Dr. Nicolas Tsapos

Bündnis 90/Die Grünen

Herr Hartmut Geil

Herr Klaus Rees

BfB

Herr Ralf Schulze

FDP

Herr Harald Buschmann

Die Linke

Frau Barbara Schmidt

Bürgernähe

Frau Barbara Geilhaar

Nicht anwesend:

Herr Frank Strothmann

Von der Verwaltung:

Herr Stadtkämmerer Löseke

Herr Grinblats – Amt für Personal, Organisation und Zentrale Leistungen

Herr Berens – Amt für Finanzen und Beteiligungen

Herr Stühmeier – Amt für Finanzen und Beteiligungen

Frau Wemhöner - Amt für Finanzen und Beteiligungen (Schriftführerin)

**Vor Eintritt in die Tagesordnung:**

Herr Lux stellt die ordnungsgemäße Einladung und Beschlussfähigkeit des Finanz- und Personalausschusses fest.

Auf Antrag von Herrn Hamann wird Punkt 5 (Planung investiver Maßnahmen im Haushaltsplanentwurf 2013) von der Tagesordnung abgesetzt, da seine Fraktion noch Beratungsbedarf hat.

**Öffentliche Sitzung:**

**Zu Punkt 1**      **Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift über die  
35. Sitzung des Finanz- und Personalausschusses am  
04.09.2012**

**Beschluss:**

**Die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung des Finanz-  
und Personalausschusses am 04.09.2012 wird nach Form und Inhalt  
genehmigt.**

- einstimmig beschlossen -

-.-.-

**Zu Punkt 2**      **Mitteilungen**

Mitteilungen liegen nicht vor.

-.-.-

**Zu Punkt 3**      **Anfragen**

Anfragen liegen nicht vor.

-.-.-

## Zu Punkt 4

### Ermächtigungsübertragungen aus 2011

#### Beratungsgrundlage:

Drucksachennummer: 4724/2009-2014

Herr Werner erklärt, dass seines Erachtens die gemeinsame Diskussion der Tagesordnungspunkte 4 und 5 sachgerecht gewesen wäre. Ein Teil der zu beschließenden Ermächtigungsübertragungen aus 2011 würden erst im Jahre 2013 kassenwirksam. Dadurch entstehe 2013 eine zusätzliche Belastung der Finanzrechnung in Höhe von voraussichtlich rd. 2,2 Mio. €. Vor diesem Hintergrund halte er heute lediglich eine 1. Lesung mit anschließendem Verweis der Vorlage an die Fachausschüsse für angezeigt. In den Fachausschüssen könne dann geprüft werden, ob Einsparmöglichkeiten bestehen. Herr Hamann teilt mit, dass seine Fraktion abstimmungsbereit sei. Er weist darauf hin, dass es sich bei den Ermächtigungsübertragungen um Mittel handele, die bereits in Haushalten der Vorjahre zur Erfüllung rechtlicher Vorgaben vom Rat beschlossen wurden. Herr Rees schließt sich den Ausführungen von Herrn Hamann an und führt weiter aus, dass die Auswirkungen auf das Jahr 2013 im Zuge der anstehenden Haushaltsplanberatungen aufzugreifen seien. Herr Buschmann stimmt sowohl Herrn Hamann als auch Herrn Rees zu und erklärt, dass eine Diskussion über die Ermächtigungsübertragungen nur sinnvoll sei, wenn tatsächlich Einsparpotential vorhanden sei. Dies sei seines Erachtens aber nicht der Fall. Er befürworte daher ebenfalls, die Vorlage zu beschließen. Herr Werner stellt abschließend fest, dass seine Fraktion bei der eingangs beschriebenen Einschätzung bleibe.

#### Beschluss:

**Der Finanz- und Personalausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt wie folgt zu beschließen:**

**Den in der Anlage 1 aufgeführten Ermächtigungsübertragungen von 2011 nach 2012 im Ergebnisplan mit einem Gesamtvolumen in Höhe von 3.140.882 € sowie den in den Anlagen 2 und 3 aufgeführten Ermächtigungsübertragungen im Finanzplan mit einem Gesamtvolumen in Höhe von 12.610.368 € wird zugestimmt.**

/(Die Vorlage ist als Anlage Bestandteil dieser Niederschrift.)

- mit Mehrheit beschlossen -

-.-.-

**Zu Punkt 5**

**Planung investiver Maßnahmen im Haushaltsplanentwurf 2013**

Beratungsgrundlage:

Drucksachennummer: 4732/2009-2014

abgesetzt

---

Bielefeld, 25.10.2012

---

Rainer Lux  
(Vorsitzender)

---

Heike Wemhöner  
(Schriftführerin)